

**CITY OF COALINGA**  
**NOTICE OF PUBLIC HEARING ON**  
**PROPOSED INCREASES IN WATER AND SEWER RATES**

To comply with Proposition 218 (California Constitution Article XIII D, Section 6), the City of Coalinga gives the following notice.

**Public Hearing:** At **6:00 p.m. on Thursday, October 15, 2020**, at the City of Coalinga City Council Chambers, 155 West Durian, Coalinga, CA, 93210, the Coalinga City Council will hold a public hearing on proposed increases in rates for water and sewer service, and to hear and consider objections and protests to the proposed increases described in this notice. Access to the meeting is also available by phone or internet, with specific connection information to be on the City Council Meeting agenda, made available on the City's website ([www.coalinga.com](http://www.coalinga.com)) to the public prior to the hearing.

**Rate Study Report:** A Rate Study Report by IGService, dated September 1, 2020, describing details of the water and sewer rate increases and the method used to calculate the rate increases has been prepared, and the contents submitted to the City Council. The report is available at City Hall and can also be found on the City website.

**Amount of Proposed Increased Rates:** Existing and proposed rates are included in this Notice.

**Reason for the Increase in Water and Sewer Rates:** For water, the primary reason for the needed increase is to provide funding for \$7 million in planned major repair of the aging water system. A portion of the increase is also to cover increasing operating cost, as the last increase was five years ago in 2015, and costs have continued to increase since then. For sewer, the last increase was 15 years ago in 2005. Revenue from the old rates is inadequate to cover increased system costs, and sewer rates have been aligned to match cost of service more closely for each customer class. Details of the rate increases for both water and sewer can be found in the Report. Revenue from the increased rates and charges will not be more than the funds required for the City to provide adequate service. Specifically, for each sewer and water, the proposed increased rates do not exceed the proportional existing and future cost of providing each service.

**Procedure for Hearing and Determining Majority Protest:** At the time stated above in this Notice, the Council will hear and consider all objections and protests, if any, to the proposed increases and other matters described in the Report. The Council may continue the hearing from time to time. At the close of the hearing, if written protests against the proposed increases are presented and not withdrawn by a majority of the record owners of the parcels that would be subject to the increases, the City may not impose the increased water and sewer rates; instead, rates would continue at their existing, previously-approved amounts. If, at the close of the protest hearing, there is no majority protest as described above, the Council may approve the increases, as proposed, or as changed by the Council, to be effective commencing November 1, 2020.

**How to Submit a Protest.** Protests may be submitted by the record owner of the parcel or a tenant of a parcel subject to the proposed rates, but only one protest per parcel will be counted. Written protests must contain a clear statement that it is a protest against the proposed charges and it must include the name of the owner or customer of record, a description of the parcel or parcels (Assessor's Parcel Number or street address) and an original signature of the owner or customer of record. Written protests regarding the proposed rate changes may be mailed or personally delivered to: City of Coalinga, City Clerk, 155 West Durian, Coalinga, CA 93210. To be valid, a protest must be in writing and received by the City Clerk at or before the closing of the public hearing on October 15, 2020.

**Preserving the Right to Challenge:** Separate from the right to file a protest, any person who wants to preserve the opportunity to file a lawsuit challenging the proposed increases, if imposed, or other matters described in the Report, must state the specific grounds for the objection, and submit that objection in writing prior to or during the public hearing, or orally during the public hearing. Any grounds not provided and received before the close of the public hearing on October 15, 2020, will be deemed waived and may not be raised in any subsequent lawsuit.

**Additional Information:** Please direct questions about the proposed rate proceeding to Sean Brewer, Assistant City Manager, at (559) 935-1533 ext. 143, or by email to [sbrewer@coalinga.com](mailto:sbrewer@coalinga.com).

**CIUDAD DE COALINGA**  
**AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE AUMENTOS PROPUESTOS EN LAS**  
**TARIFAS DE AGUA Y SYSTEMA DE DRENAJE**

Para cumplir con la Proposición 218 (Artículo XIID de la Constitución de California, Sección 6), la Ciudad de Coalinga da el siguiente aviso.

**Audiencia Pública:** a las **6:00 p.m. el Jueves 15 de Octubre de 2020**, en las Cámaras del Consejo de la Ciudad de Coalinga, 155 West Durian, Coalinga, CA, 93210, el Consejo de Coalinga realizará una audiencia pública sobre los aumentos propuestos en las tarifas del servicio de agua y drenaje, y escucharán y considerarán objeciones y protestas a los aumentos propuestos descritos en este aviso. El acceso a la audiencia también está disponible por teléfono o internet, con información de conexión específica que estará en la agenda de la junta del Concejo Municipal, disponible por internet en el sitio de la Ciudad ([www.coalinga.com](http://www.coalinga.com)) para el público antes de la audiencia.

**Informe de Estudio de Tarifas:** Se preparó un informe de estudio de tarifas de IGService, con fecha del 1 de septiembre de 2020 que describe los detalles de los aumentos de las tarifas de agua y drenaje y el método utilizado para calcular los aumentos de tarifas, y se presentó el contenido al Concejo Municipal. El informe está disponible en la oficina de la Ciudad y también se encuentra en el sitio web de la Ciudad.

**Cantidad de Aumento Propuesto:** Las tarifas existentes y propuestas se incluyen en este aviso.

**Razón del Aumento de Tarifas:** Para el agua, la razón principal de aumento necesario es proporcionar fondos por \$7 millones en reparaciones importantes planificadas del sistema de agua envejecido. Parte del aumento también es para cubrir el aumento de costos operativos, ya que el último aumento fue hace cinco años en 2015, y los costos siguen aumentando. Para el servicio del drenaje, el último aumento fue hace 15 años en 2005. Los ingresos de las tarifas presentes son inadecuados para cubrir el aumento de los costos del sistema, y las tarifas se han alineado por igualar al costo. Los detalles se pueden encontrar en el informe. Los ingresos provenientes del aumento de tarifas y cargos no superarán los fondos necesarios para que la Ciudad brinde un servicio adecuado. Para cada servicio, las tarifas aumentadas propuestas no exceden el costo proporcional existente y futuro de brindar cada servicio.

**Procedimiento Para Audiencia Pública y Determinación de Protesta Mayoritaria:** En el horario indicado anteriormente en este aviso, el Consejo escuchará y considerará todas las objeciones y protestas, si las hubiera, a los aumentos propuestos y otros asuntos descritos en el informe. El Consejo puede continuar la audiencia de tiempo a tiempo. Al cierre de la audiencia, si se presentan protestas por escrito contra los aumentos propuestos y la mayoría de los registrados de las parcelas que estarían sujetas a los aumentos no las retira, la Ciudad no podrá imponer el aumento de las tarifas de agua y del servicio de drenaje; en cambio, las tarifas continuarían en sus montos existentes previamente aprobados. Si al cierre de la audiencia no hay una protesta mayoritaria como se describe anteriormente, el Consejo puede aprobar los aumentos, según lo propuesto o modificado por el Consejo, efectivo a partir del 1 de noviembre de 2020.

**Como presentar una protesta.** Las protestas pueden ser enviadas por el propietario registrado de la parcela o un inquilino sujeto a las tarifas propuestas, pero solo se contará una protesta por parcela. Las protestas escritas deben contener una declaración clara de que se trata de una protesta contra los cargos propuestos y debe incluir el nombre del propietario o cliente registrado, una descripción de la parcela o parcelas (número de parcela del tasador o dirección postal) y una firma original del propietario o cliente registrado. Las protestas por escrito pueden enviarse por correo o entregarse personalmente a: Ciudad de Coalinga, Secretaria Municipal, 155 West Durian, Coalinga, CA 93210. Para ser válida, una protesta debe ser por escrito y recibida por la Secretaria Municipal en o antes del cierre de la audiencia pública el 15 de octubre de 2020.

**Preservar el derecho a impugnar:** Independientemente, del derecho a presentar una protesta, cualquier persona que desee conservar la oportunidad de presentar una demanda impugnando los aumentos propuestos, si se impone, u otros asuntos descritos en el informe, debe indicar los motivos específicos de la objeción y presentar dicha objeción por escrito antes o durante la audiencia pública, o verbalmente durante la audiencia pública. Cualquier fundamento no proporcionado y recibido antes del cierre de la audiencia pública el 15 de octubre de 2020, se considerará renunciado y no podrá plantearse en ninguna demanda posterior.

**Información Adicional:** Dirija sus preguntas sobre el procedimiento de tarifa propuesta a Sean Brewer, Asistente de Administrador de la Ciudad, al (559)935-1533 ext. 143, o por correo electrónico a [sbrewer@coalinga.com](mailto:sbrewer@coalinga.com).